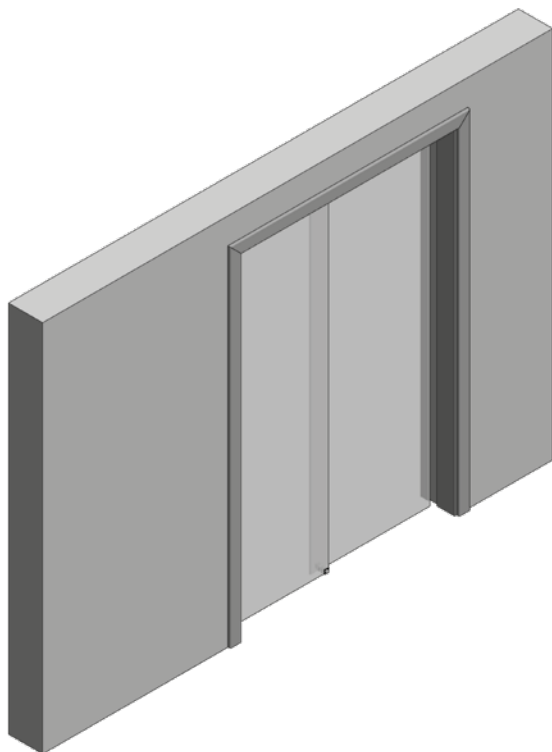


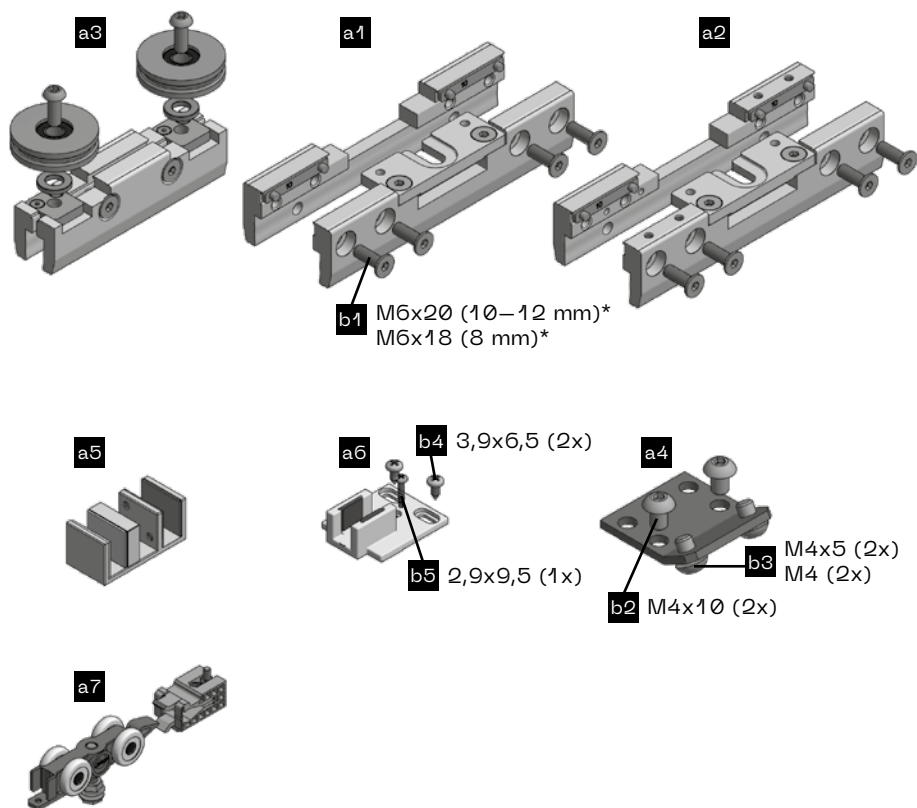
MONTÁŽNÍ NÁVOD – MONTÁŽNY NÁVOD – INSTALLATION MANUAL  
– MONTAGEANLEITUNG – РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ – УПЪТВАНЕ ЗА МОНТАЖ  
– SZERELÉSI ÚTMUTATÓ – UPUTE ZA UGRADNJU – NAVODILA ZA MONTAŽO  
– INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ – ІНСТРУКЦІЯ З УСТАНОВКИ

PRO SKLENĚNÉ DVEŘE – PRE SKLENENÉ DVERE  
– FOR GLASS DOORS – FÜR GLASTÜREN  
– ДЛЯ СТЕКЛЯННЫХ ДВЕРЕЙ – ЗА СТЬКЛЕНИ ВРАТИ  
– ÜVEGAJTÓKHOZ – ZA STAKLENA VRATA – ZA STEKLENA VRATA  
– PENTRU UȘI DE STICLĂ – ДЛЯ СКЛЯНИХ ДВЕРЕЙ

# NORMA PARALLEL



**JAP**



D1 DVEŘE 1 – DVERE 1 – DOORS 1 – TÜREN 1 – ДВЕРИ 1 – ВРАТИ 1 – AJTÓ 1 – VRATA 1 – VRATA 1 – UȘĂ 1 – ДВЕРИ 1

D2 DVEŘE 2 – DVERE 2 – DOORS 2 – TÜREN 2 – ДВЕРИ 2 – ВРАТИ 2 – AJTÓ 2 – VRATA 2 – VRATA 2 – UȘĂ 2 – ДВЕРИ 2

**a1** Vetro

**a2** Vetro s přípravou pro konzolu – Vetro s přípravou pre konzolu – Vetro with console preparation – Vetro mit Konsolenvorbereitung – Vetro с консольной подготовкой – Vetro с консольна подготовка – Vetro – felkészülés a konzolra – Vetro – felkészülés a konzolra – Vetro – prprava za konzolo – Vetro – pregătire pentru consolă – Vetro з консольною підготовкою

\* Ploušťka skla – Hrubka skla – Glass thickness – Glasdicke – Толщина стекла – Дебелина на стъкло – Üvegvastagság – Debljina stakla – Debelina stekla – Grosimea sticlei – Товщина скла



Zed'  
Stena  
Masonry  
Mauer  
Кладка



Sádrokarton  
Sádrokartón  
Drywall  
Gipskarton  
Гипсокартон



- CZ**
- \*1 Dle síly skla vložte vymezovač, číslem nahoru.
  - \*2 Otvory pro vodičko na dřevěné dveře.
  - \*3 Otvory pro vodičko na skleněné dveře.
  - \*4 Vetra mezi lankama.
  - \*5 Upevnit lanko – utáhnout šroub.
  - \*6 Seřídít doraz.

- SK**
- \*1 Podľa hrúbky skla vložte vmedzovač, číslom nahor.
  - \*2 Otvory pre vodičlo na drevené dvere.
  - \*3 Otvory pre vodičlo na sklenené dvere.
  - \*4 Vetra medzi lankami.
  - \*5 Upevniť lanko – utiahnuť skrutku.
  - \*6 Nastaviť doraz.

- EN**
- \*1 Insert the spacer according to the glass thickness, number upward.
  - \*2 Holes for guider for wooden doors.
  - \*3 Holes for guider for glass doors.
  - \*4 Vetro between cables.
  - \*5 Fasten the cable – tighten screw.
  - \*6 Adjust the stop.

- DE**
- \*1 Nach Glasstärke Begrenzer einsetzen, mit der Nummer nach oben.
  - \*2 Öffnungen für die Türblattführung von Holz Türen.
  - \*3 Öffnungen für die Türblattführung von Glastüren.
  - \*4 Vetro zwischen den Seilen.
  - \*5 Seil befestigen – schraube anziehen.
  - \*6 Anschlag justieren.

- RU**
- \*1 Вставьте ограничитель согласно толщине стекла, номером вверх.
  - \*2 Отверстия для направляющего флажка на деревянные двери.
  - \*3 Отверстия для направляющего флажка на стеклянные двери.
  - \*4 Vetro между тросиками.
  - \*5 Закрепить тросик – Затянуть винт.
  - \*6 Отрегулировать упор.

- BG**
- \*1 Поставете дистанционера според дебелината на стъклото, с номера нагоре.
  - \*2 Отвори за водача за дървени врати.
  - \*3 Отвори за водача за стъклени врати.
  - \*4 Vetro между кабелите.
  - \*5 Затегнете кабела – Затегнете винта.
  - \*6 Регулирайте ограничителя.



Стена  
Fal  
Zid  
Stena  
Zid  
Кладка



Гипскартон  
Gipszcarton  
Gipsane ploče  
Mavčne plošče  
Plăci de rigips  
Гипсокартон

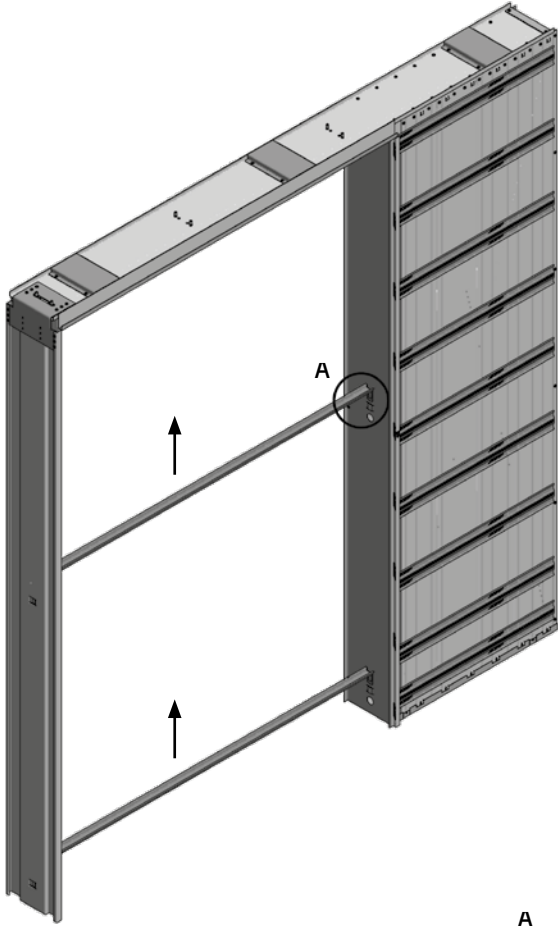
- HU**
- \*1 Az üveg vastagságától függően helyezze be a határolót, számmal felfelé.
  - \*2 Vezetősín–nyílás faajtóhoz.
  - \*3 Vezetősín–nyílás üvegajtóhoz.
  - \*4 Vetro a kötelek között.
  - \*5 Kábel rögzítése – húzzuk meg a csavart.
  - \*6 Ütköző beállítása.

- HR**
- \*1 Umetnitate odstojniki prema debljini stakla, numerirani prema gore.
  - \*2 Rupe za vodilicu za drvena vrata.
  - \*3 Rupe za vodilicu za staklena vrata.
  - \*4 Vetro između kabala.
  - \*5 Pričvršćivanje kabala – vijak za zatezanje.
  - \*6 Namještanje zaustavljanja.

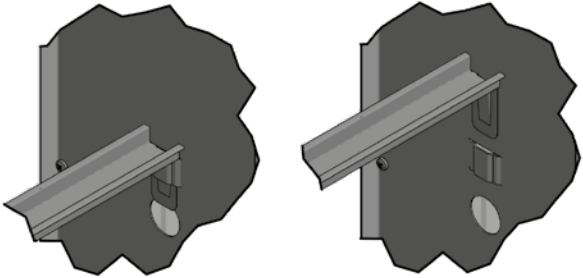
- SL**
- \*1 Glede na silo stekla vstavite ločevalni element, s številko navzgor.
  - \*2 Odprtine za vodila za lesena vrata.
  - \*3 Odprtine za vodila za steklena vrata.
  - \*4 Vetro med kabli.
  - \*5 Pritrđitev kabla – zategnite vijak.
  - \*6 Nastavitev omejevalnika.

- RO**
- \*1 În funcție de grosimea sticlei, introduceți limitatorul cu numărul în sus.
  - \*2 Găuri de ghidaj pentru uși din lemn.
  - \*3 Găuri de ghidaj pentru uși din sticlă.
  - \*4 Vetro între cabluri.
  - \*5 Fixați cablul – strângeți șurubul.
  - \*6 Reglați opritorul.

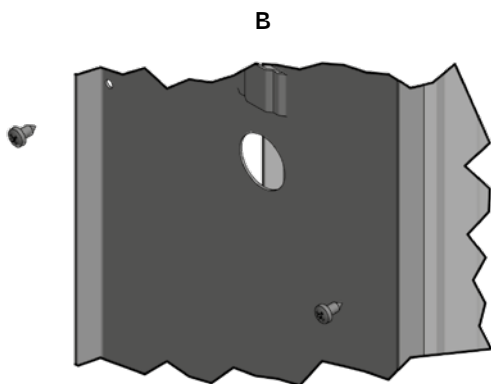
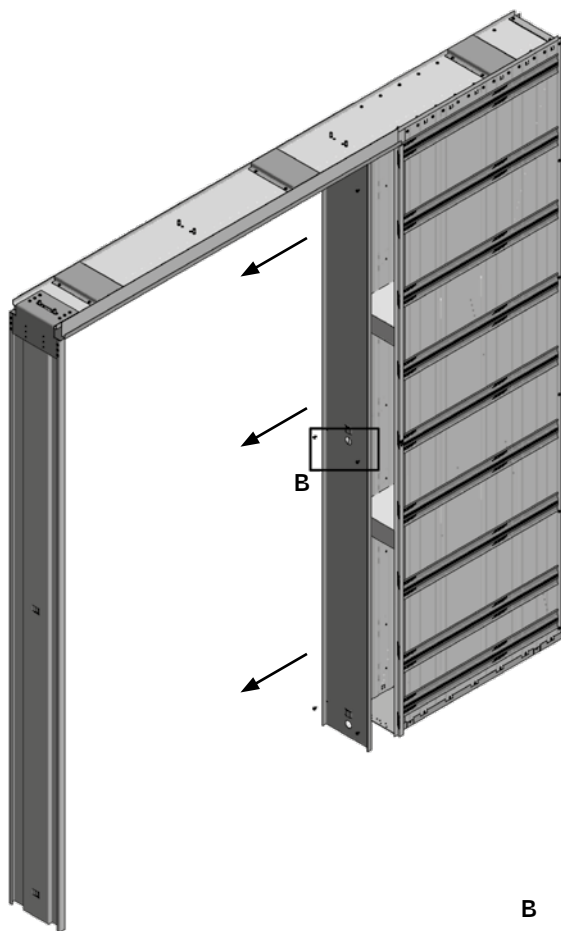
- UA**
- \*1 Вставте обмежувач відповідно до товщини скла, номером угору.
  - \*2 Отвори для напрямної для дерев'яних дверей.
  - \*3 Отвори для напрямної для скляних дверей.
  - \*4 Vetro між кабелями.
  - \*5 Закріпіть кабель – Затягніть гвинт.
  - \*6 Відрегулюйте упор.

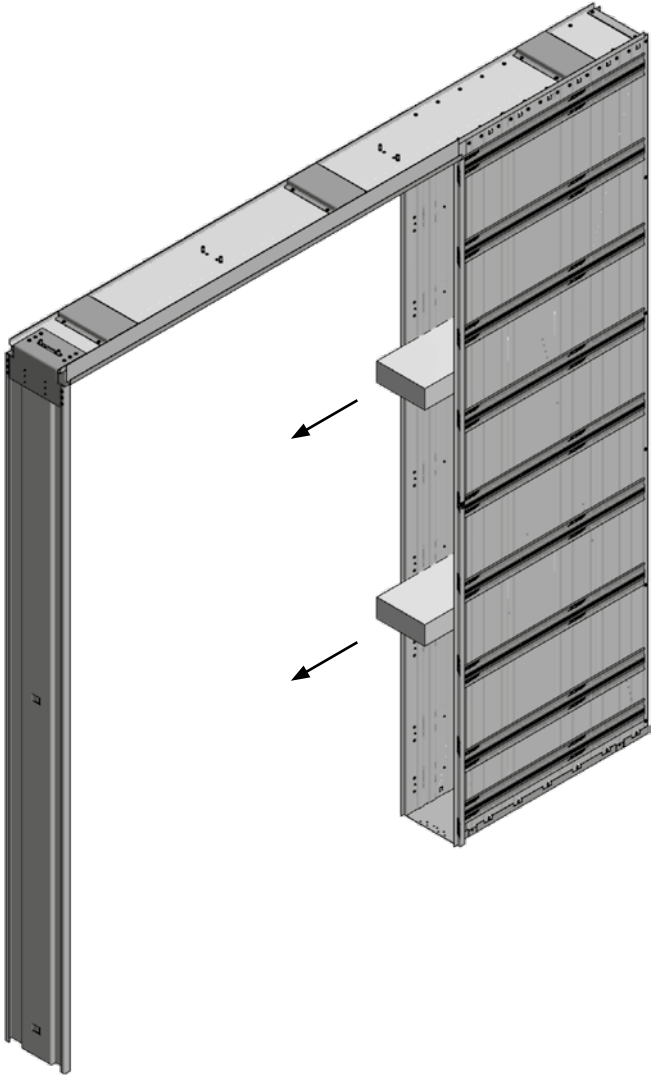


A

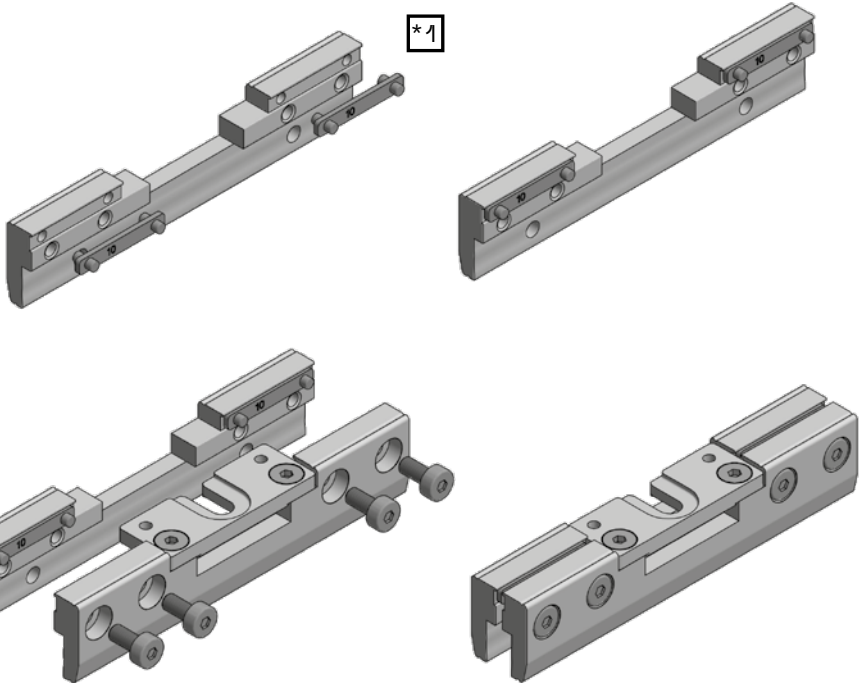


2.



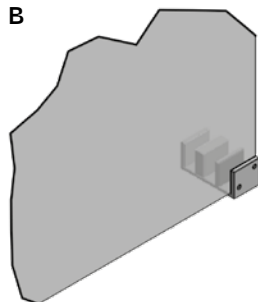
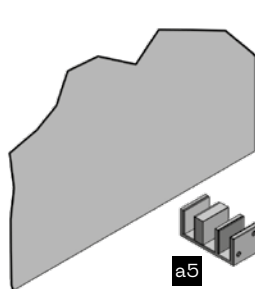
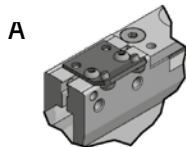
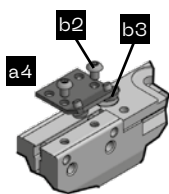
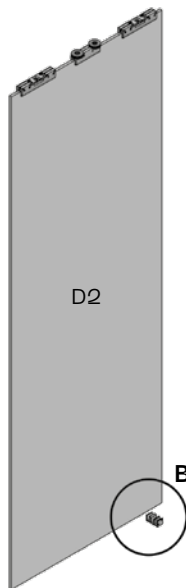
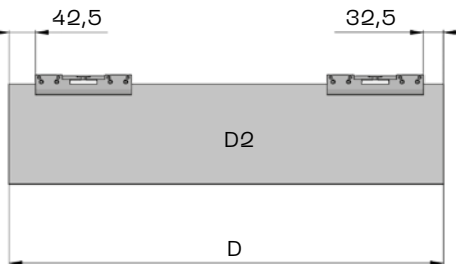
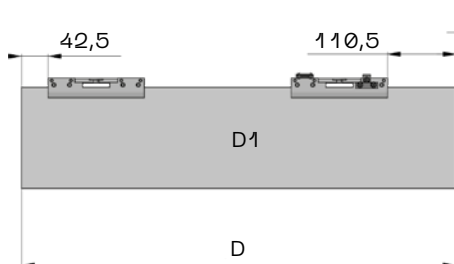
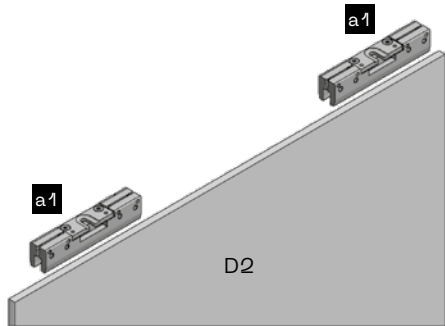
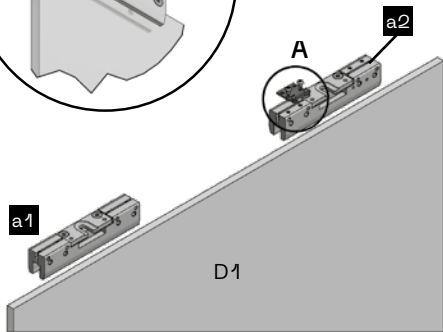
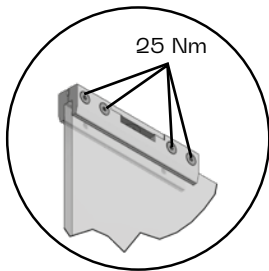


# 4.

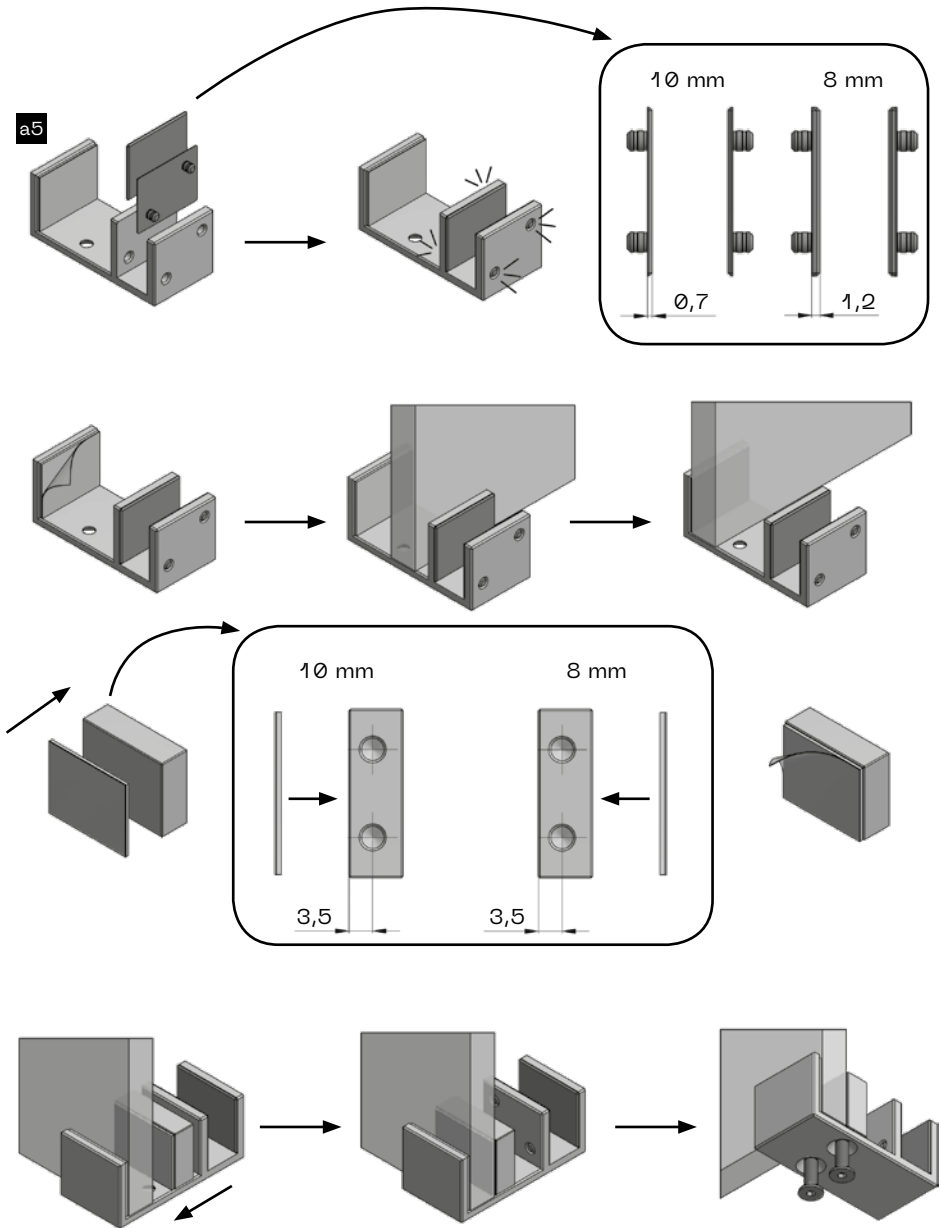


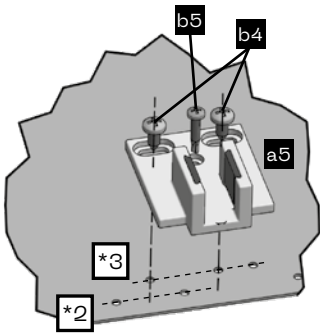


# 5.

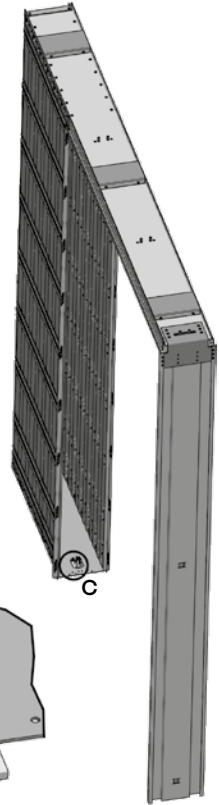
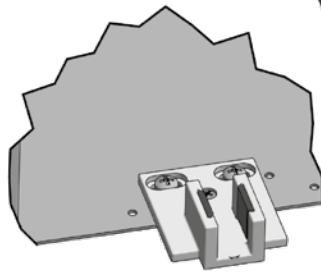


# 6.



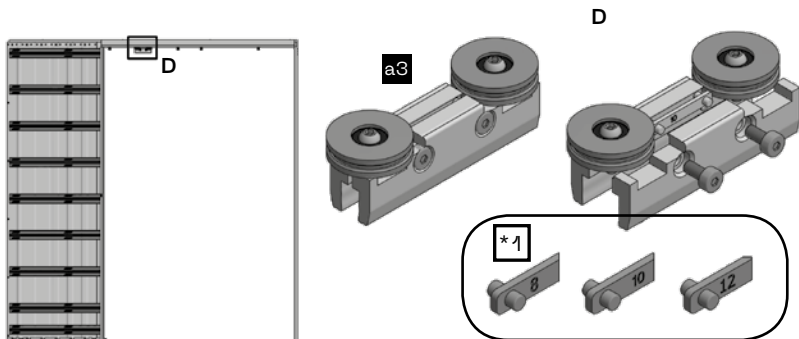


c

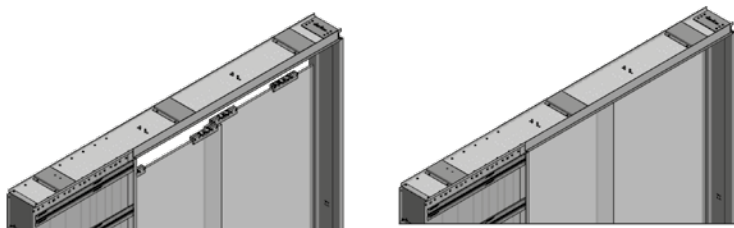


# 8.

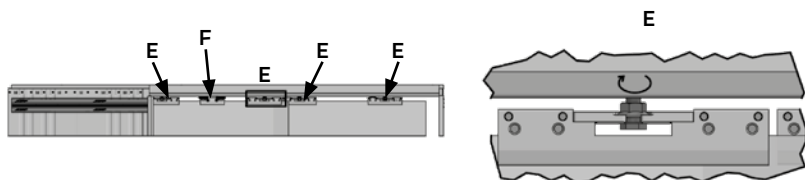
1.



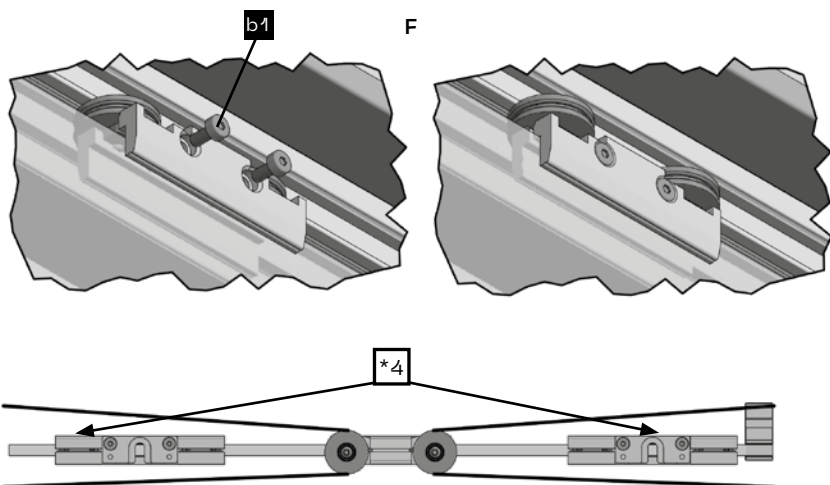
2.

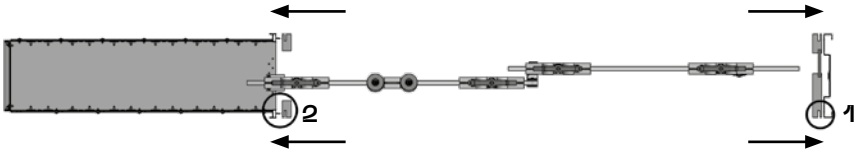
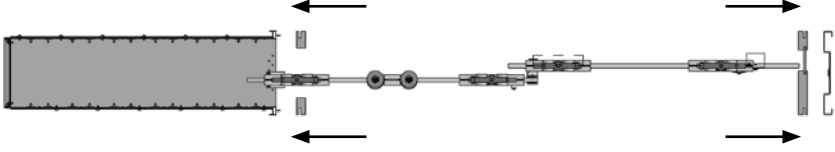
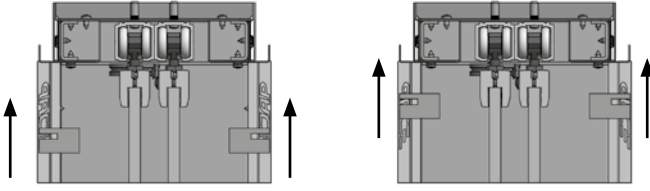


3.

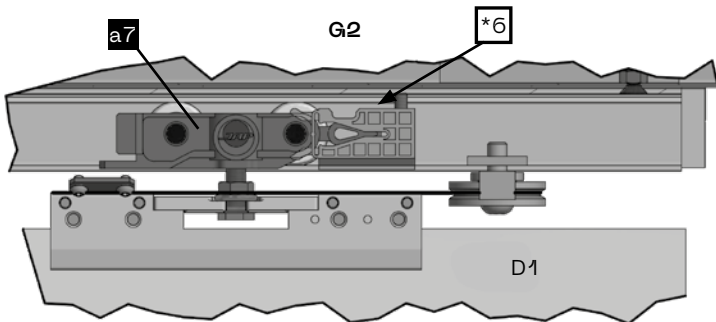
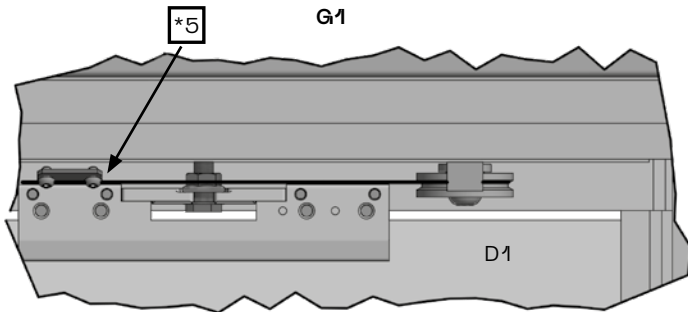
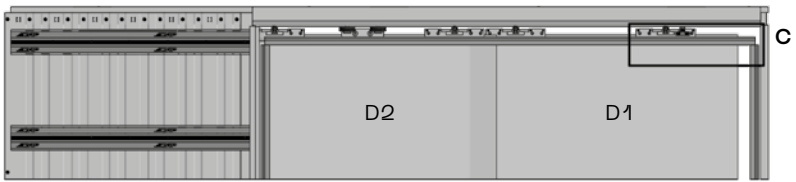
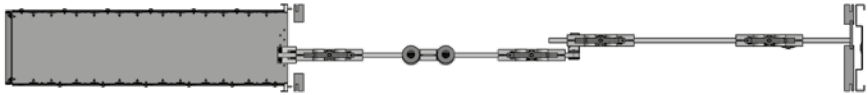
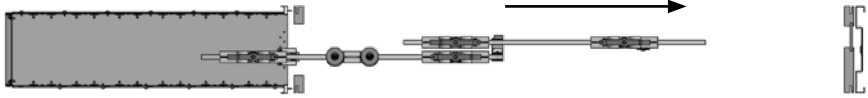


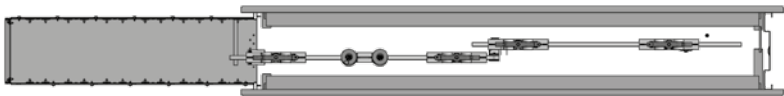
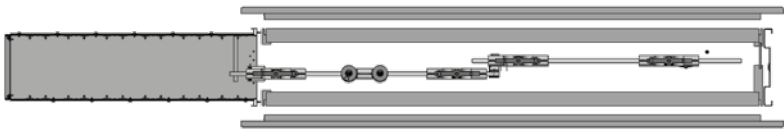
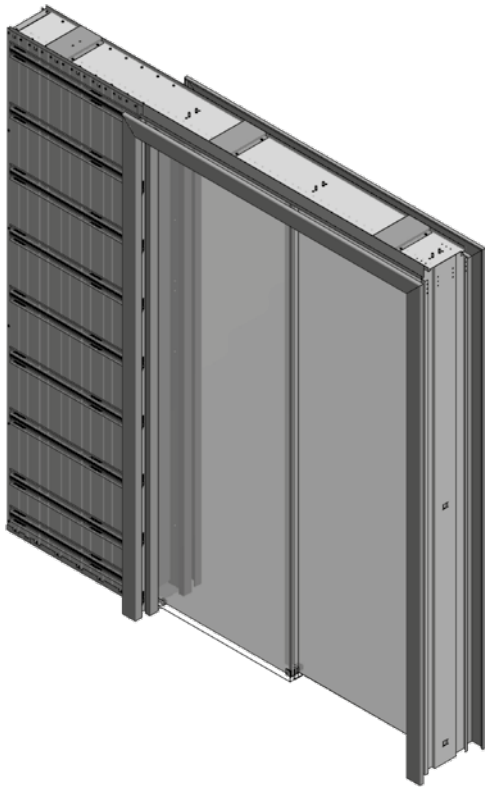
4.





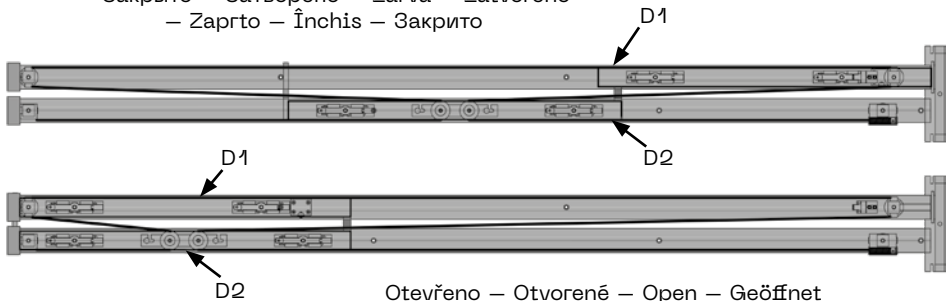
# 10.





Pohled shora – Pohľad zhora – View from above – Ansicht von oben  
 – Вид сверху – Изглед отгоре – Felülnézet – Prikaz odozgo  
 – Pogled od zgoraj – Vedere de sus – Вид зверху

Zavřeno – Zatvorené – Closed – Geschlossen  
 – Закрито – Затворено – Zárva – Zatvoreno  
 – Zaprto – Închis – Закрито



Otevřeno – Otvorené – Open – Geöffnet  
 – Открыто – Отворено – Nyitva – Otvoreno  
 – Odrpito – Deschis – Відкрито









# JAP

## JAP FUTURE S.R.O.

Nivky 67,  
750 02 Přerov III – Lověšice  
Czech Republic

IČ: 05533139, DIČ: CZ05533139  
+420 581 587 811  
jap@japcz.cz

- CZ** [www.japcz.cz](http://www.japcz.cz)
- SK** [www.jap.sk](http://www.jap.sk)
- EN** [www.japcz.com](http://www.japcz.com)
- DE** [www.japcz.de](http://www.japcz.de)
- RU** [www.japcz.ru](http://www.japcz.ru)
- BG** [www.jap.bg](http://www.jap.bg)
- HU** [www.japhu.hu](http://www.japhu.hu)